

ACUERDO DE COOPERACIÓN
 SOBRE UN SISTEMA MUNDIAL CIVIL DE NAVEGACIÓN POR SATÉLITE (GNSS)
 ENTRE LA COMUNIDAD EUROPEA Y SUS ESTADOS MIEMBROS,
 POR UNA PARTE,
 Y LA REPÚBLICA DE COREA, POR OTRA

DOHODA O SPOLUPRACI
 NA CIVILNIM GLOBALNIM DRUZICOVEM NAVIGACNIM SYSTEMU (GNSS)
 MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVIM A JEHO ČLENSKÝMI STÁTY
 NA JEDNE STRANĚ
 A KOREJSKOU REPUBLIKOU NA STRANĚ DRUHE

SAMARBEJDSAFTALE
 OM ET CIVILT GLOBALT SATELLITBASERET NAVIGATIONSSYSTEM (GNSS)
 MELLEM DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB
 OG DETS MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENDE SIDE
 OG REPUBLIKKEN KOREA PÅ DEN ANDEN SIDE

KOOPERATIONSABKOMMEN
 ÜBER EIN GLOBALES ZIVILES SATELLITENNAVIGATIONSSYSTEM (GNSS)
 ZWISCHEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT
 UND IHREN MITGLIEDSTAATEN EINERSEITS
 UND DER REPUBLIK KOREA ANDERERSEITS

ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSE JA SELLE LIIKMESRIIKIDE NING
 TEISELT POOLT KOREA VABARIIGI VAHELINE
 TSIVILOTSTARBELIST ÜLEMAAILMSET
 SATELLITNAVIGATSIOONISÜSTEEMI (GNSS) KÄSITLEV
 KOOSTÖÖLEPING

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
 ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ, ΑΦΕΡΟΣ,
 ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΣ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ,
 ΓΙΑ ΕΝΑ ΜΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ
 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ (GNSS)

COOPERATION AGREEMENT
 ON A CIVIL GLOBAL NAVIGATION SATELLITE SYSTEM (GNSS)
 BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND ITS MEMBER STATES,
 OF THE ONE PART,
 AND THE REPUBLIC OF KOREA, OF THE OTHER PART

ACCORD DE COOPÉRATION
 CONCERNANT UN SYSTÈME MONDIAL DE NAVIGATION PAR SATELLITE
 À USAGE CIVIL ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
 ET SES ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART,
 ET LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE, D'AUTRE PART

ACCORDO DI COOPERAZIONE
 RELATIVO A UN SISTEMA GLOBALE DI NAVIGAZIONE SATELLITARE CIVILE (GNSS)
 TRA LA COMUNITÀ EUROPEA E I SUOI STATI MEMBRI,
 DA UNA PARTE,
 E LA REPUBBLICA DI COREA, DALL'ALTRA

SADARBĪBAS NOLĪGUMS
 CIVILĀS GLOBĀLĀS NAVIGĀCIJAS PAVADOŅU SISTĒMAS (GNSS)
 JOMĀ STARP EIROPAS KOPIENU UN TĀS DALĪBVALSTĪM,
 NO VIENAS PUSES,
 UN KOREJAS REPUBLIKU, NO OTRAS PUSES

UROPOS BENDRIJOS BEI JOS VALSTYBIŲ NARIŲ
 IR KORĖJOS RESPUBLIKOS
 BENDRADARBIAVIMO SUSITARIMAS
 DĖL CIVILINĖS PASAULINĖS NAVIGACIJOS
 PALYDOVINĖS SISTEMOS (GNSS)

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS TAGÁLLAMAI,
MÁS RÉSZRŐL A KOREAI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT
A POLGÁRI GLOBÁLIS MŰHOLDAS
NAVIGÁCIÓS RENDSZERRŐL (GNSS)

FTEHIM TA' KOOPERAZZJONI
DWAR SISTEMA ĊIVILI GLOBALI TA' NAVIGAZZJONI BIS-SATELLITA (GNSS)
BEJN IL-KOMUNITÀ EWROPEA U L-ISTATI MEMBRI TAGHHA
MINN NAHA U
R-REPUBBLIKA TAL-KOREA MIN-NAHA L-OHRA

SAMENWERKINGOVEREENKOMST BETREFFENDE
EEN CIVIEL MONDIAAL SATELLIETNAVIGATIESYSTEEM
(CIVIL GLOBAL NAVIGATION SATELLITE SYSTEM) (GNSS)
TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN HAAR LIDSTATEN, ENERZIJD
EN DE REPUBLIEK KOREA, ANDERZIJD

UMOWA O WSPÓLPRACY
W ZAKRESIE GLOBALNEGO SYSTEMU NAWIGACJI SATELITARNEJ (GNSS)
DO CELÓW CYWILNYCH
POMIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI,
Z JEDNEJ STRONY, A REPUBLIKĄ KOREI, Z DRUGIEJ STRONY

ACORDO DE COOPERAÇÃO
RELATIVO A UM SISTEMA MUNDIAL CIVIL DE NAVEGAÇÃO POR SATÉLITE (GNSS)
ENTRE A COMUNIDADE EUROPEIA E OS SEUS ESTADOS-MEMBROS,
POR UM LADO,
E A REPÚBLICA DA COREIA, POR OUTRO

DOHODA O SPOLUPRACI
NA CIVILNOM GLOBALNOM SATELITNOM NAVIGACNOM SYSTEEM (GNSS)
MEDZI EUROPSKÝM SPOLOCENSTVOM A JEHO ČLENSKÝMI STATMI
NA JEDNEJ STRANE
A KOREJSKOM REPUBLIKOU NA STRANE DRUHEJ

SPORAZUM O SODELOVANJU
MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN NJENIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI
NA ENI STRANI TER REPUBLIKO KOREJO NA DRUGI STRANI,
NA PODROČJU GLOBALNEGA SATELITSKEGA NAVIGACIJSKEGA SISTEMA
ZA CIVILNO UPORABO

MAAILMANLAAJUISTA SIVIILISATELLIITTINAVIGOINTIJÄRJESTELMÄÄ (GNSS)
KOSKEVA EUROOPAN YHTEISÖN
JA SEN JÄSENVALTIOIDEN
JA KOREAN TASAVALLAN
YHTEISTYÖSOPIMUS

SAMARBETSAVTAL
OM ETT CIVILT GLOBALT SYSTEM FÖR SATELLITNAVIGERING
(GLOBAL NAVIGATIONS SATELLITE SYSTEM – GNSS)
MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH DESS MEDLEMSSTATER,
Å ENA SIDAN, OCH REPUBLIKEN KOREA, Å ANDRA SIDAN

구주공동체 및 그 회원국과 대한민국 간
전지구적 민간 위성 항법 시스템에 관한 협력 협정